

**EXPLICACION DEL MODELO**

Nadadora se remonta a una época preindustrial para crear un producto postindustrial.

Según el diccionario de la RAE, una tartana es un "carruaje con cubierta abovedada y asientos laterales, por lo común de dos ruedas y con limonera".

La Tartana contemporánea es una cúpula acústica, un producto totalmente novedoso pensado para resguardarnos y darnos la intimidad que añoramos cuando cohabitamos amplios espacios públicos.

Los materiales empleados son cálidos con el objetivo de incrementar la sensación de recogimiento. La estructura es de Fresno y los textiles son de fieltro foamizado. La parte textil está disponible en tres combinaciones bicolor: gris-navy, moka-vino y beis-lima. Ambas caras son polivalentes por lo que es posible colocarlas hacia arriba o hacia abajo indistintamente. Consulte con el departamento comercial la viabilidad de otros colores para el textil.

La confección del textil en tres capas proporciona una fono-absorción óptima.

La estructura tiene dos dimensiones, de 150x202 y 298x202 centímetros. Los textiles se piden por separado y pueden ser XL o XS, cada cuerpo contiene dos textiles, pudiendo ser iguales o mixtos. En la versión XL el tejido sobresa 40 centímetros y en la XS 20.

La estructura de madera está disponible en todos los colores de nuestra carta de tintes para Fresno, si bien Nadadora recomienda tinte natural, gris seda y antracita para los tejidos gris-navy; tintes natural y nogal para los tejidos moka-vino y tintes natural y gris seda para los tejidos beis-lima.

IMPORTANTE

El cable de acero que cuelga desde el techo tiene una longitud máxima de 2 metros. Otras medidas estarán disponibles bajo consulta. Consultar esquema.

El herraje suministrado es apto para techo tipo "bovedilla" o de hormigón, sin escayola. Otros tipos de techos requerirán anclajes específicos (no suministrados).

Por favor, tenga en cuenta la longitud del textil seleccionado en el momento de decidir la altura a la que colocará la estructura.

Solo apto con tejido SOUL en las siguientes referencias: gris-navy (60097-60099), moka-vino (61112-65057) y beis-lima (68088-68087).

CARACTERISTICAS TECNICAS**TELA**

- Fielto termo-fusionado removible e intercambiable.
- Estructura de madera de Fresno.
- Cable de techo regulable en altura: acero inoxidable de 1.5 mm de espesor. Longitud máxima 200 cm.

DESCRIPTION

The design studio Nadadora has taken inspiration from a pre-industrial epoch for their post-industrial product.

In Spanish, a "tartana" is defined as a carriage with a domed cover on two wheels. Sancal's modern-day Tartana is an acoustic dome, a totally new product, designed to protect us and provide us with the privacy that we yearn for in open spaces.

The warm materials used help to create a cosy atmosphere: the structure is ash and the fabric is a foam laminated, bicolour felt. It is available in three variants: grey/navy blue, moka/wine and beige/lime. Both sides have the same acoustic properties and can therefore be placed either way round to achieve different colour co-ordinations. Please check the viability of other finishes with the sales department before ordering.

The construction of the fabric in three layers creates the optimum phono-absorbent effect.

The structure is available in two sizes, 150cm x 202cm and 298cm x 202cm centimetres. The fabrics are ordered separately and come in two lengths, XL or XS. Each structure, regardless of its width, has space for two fabrics – which can both be the same or different lengths. The XL fabric length has an overhang of 40 cm and the XS 20 cm.

The wooden structure can be stained any colour in our collection, although Nadadora recommends natural, silk-grey or anthracite stains for the grey/navy fabrics, natural or walnut for moka/wine and natural or silk-grey for beige/lime.

IMPORTANT

The steel cord that attaches the structure to the ceiling has a maximum length of two metres. For any different measurement, please contact Sancal. A scheme is included with the product with instructions on how to hang the piece.

The fittings included with the product are only for concrete ceilings.

When ordering, remember to take into account the length of the fabric when deciding what length to hang the structure.

The Tartana is only available in "Soul" fabrics: grey/navy blue (60097/60099), moka/wine (61112/65057) and beige/lime (68088/68087).

TECHNICAL CHARACTERISTICS**FABRIC**

- Removable, interchangeable, foam laminated felt fabric.
- Solid ash structure.
- 1.5mm adjustable load bearing cables; maximum length: 200cm.

CARACTERISTIQUES

Nadadora remonte à une époque préindustrielle pour créer un produit postindustriel.

La définition de Tartana serait un véhicule avec 1 toit, en sorte une calèche, un carrosse, une carriole.

La tartana contemporaine est une coupole acoustique, un produit totalement innovant pensé pour nous protéger et nous donner un peu d'intimité tant regrettée lorsque nous cohabitons dans de grands espaces publics.

Les matériaux employés sont chaleureux avec pour objectif d'augmenter la sensation de tranquillité. La structure est en frêne et les textiles sont en feutre. La partie textile est disponible dans 3 combinaisons bicolors: gris-navy, camel-bordeaux, beige-vert lime. Chaque côté est polyvalent, il est donc possible de les relever ou de les descendre séparément. Consulter le service commercial pour toute autre finition.

La composition du textile en trois couches apporte une absorption phonique optimale.

Deux mesures de structure de 150x202 et 298x202 cms. Les pentes textiles peuvent être XL ou XS. Chaque Tartana inclut 2 pentes qui peuvent être identiques (XL+XL ou XS+XS), ou mixte (XL+XS). Dans la version XL le tissu dépasse de la structure de 40cms et de 20 cms pour la version XS.

La structure en bois est disponible dans toutes les teintes de l'échantillonneur frêne mais Nadadora recommande les teintes naturelles, gris soie et anthracite pour les tissus gris-navy ; les teintes naturelles et noyer pour les tissus moka-vin ; et les teintes naturelles et gris soie pour les tissus beige-citron vert.

IMPORTANT

Le câble en acier qui maintient le tout au plafond a une longueur de 2 mètres. D'autres longueurs sont possibles sur demande.

Les fixations sont prévues pour plafonds bétons (sans plâtres), tout autre type de plafond requière des fixations sur mesure (non fournies).

Bien tenir compte de la longueur des pentes textiles sélectionnées au moment d'installer le câble acier en fonction des hauteurs de retombée désirées.

Uniquement réalisable dans le tissu SOUL: gris-navy (60097-60099), camel-bordeaux (61112-65057) et beige-vert lime (68088-68087).

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**TISSU**

- Feutre thermo-fusionné amovible et interchangeable.
- Structure en frêne.
- Câble d'accroche réglable en hauteur: acier inoxydable de 1.5mm d'épaisseur. Longueur maxi 2 mètres.

ACABADOS / FINISHES / FINITIONS

ESTRUCTURA / STRUCTURE

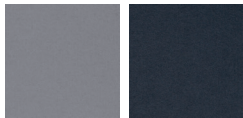
FRESNO / ASH / FRESNE
TINTES / STAINS / TEINTES



TEXTIL / FABRIC / TEXTILE

SOUL
TEJIDO / FABRIC / TISSU

GRIS-NAVY
GREY-NAVY BLUE
GRIS-NAVY



60097 60099

MOKA-VINO
MOKA-WINE
CAMEL-BORDEAUX

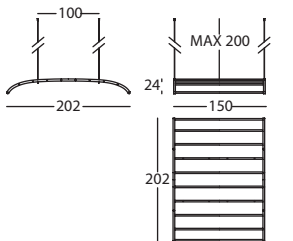


61112 65057

BEIS-LIMA
BEIGE-LIME
BEIG-VERT LIME



68088 68087

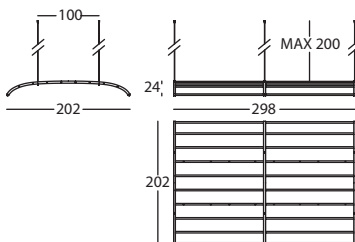


Seleccionar 1 textiles

298.81

TARTANA CUPULA ACUSTICA 150X202
TARTANA ACOUSTIC DOME 150X202
TARTANA COUPOLE ACOUSTIQUE 150X202

0,05 m³ / 1 Pack. / 9 kg

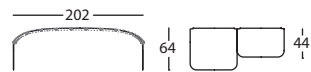


Seleccionar 2 textiles

298.82

TARTANA CUPULA ACUSTICA 298X202
TARTANA ACOUSTIC DOME 298X202
TARTANA COUPOLE ACOUSTIQUE 298X202

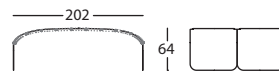
0,1 m³ / 2 Pack. / 18 kg



298.30

TARTANA TEXTIL MIXTO
TARTANA MIXED TEXTILE
TARTANA TEXTILE MIXTE

0,03 m³ / 1 Pack. / 4 kg



298.32

TARTANA TEXTIL XL
TARTANA XL TEXTILE
TARTANA TEXTILE XL

0,03 m³ / 1 Pack. / 4 kg



298.31

TARTANA TEXTIL XS
TARTANA XS TEXTILE
TARTANA TEXTILE XS

0,03 m³ / 1 Pack. / 4 kg